

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 253

A. TITEL

*Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan, met Bijlagen;
Bazel, 22 maart 1989*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van Verdrag en Bijlagen zijn geplaatst in *Trb.* 1990, 12. Zie ook *Trb.* 1993, 72¹⁾.

Bij proces-verbaal van correctie van 23 augustus 1993 zijn correcties aangebracht in de Franse tekst van de artikelen 6, 12 en 13 van het Verdrag. Derhalve dient in *Trb.* 1990, 12 op

– blz. 25 in de tweede regel van boven gelezen te worden «paragraphe 6 à» in plaats van «paragraphe 6 pour»;

– blz. 33 artikel 12 te worden aangevuld met de woorden «et de leur élimination»;

– blz. 35 in artikel 13, derde lid, letter e, «article 12» te worden gewijzigd in «article 11».

Bij proces-verbaal van correctie van 16 mei 1994 is de Engelse tekst van artikel 17, vijfde lid, van het Verdrag gecorrigeerd. De tekst van die bepaling luidt thans als volgt:

¹⁾ Op 11 januari 1993 heeft de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland met betrekking tot haar bezwaar tegen een der door Japan voorgestelde wijzigingen het volgende medegedeeld:

“... In its previous communication, the United Kingdom Government indicated that it would wish to lodge an objection to one of the corrections proposed by the Government of Japan.

The Permanent Mission wishes to state that the United Kingdom Government hereby withdraws the objection contained in the communication referred to above.”

“Article 17

5. Instruments of ratification, approval, formal confirmation or acceptance of amendments shall be deposited with the Depositary. Amendments adopted in accordance with paragraphs 3 or 4 above shall enter into force between Parties having accepted them on the ninetieth day after the receipt by the Depositary of their instrument of ratification, approval, formal confirmation or acceptance by at least three-fourths of the Parties who accepted them or by at least two thirds of the Parties to the protocol concerned who accepted them, except as may otherwise be provided in such protocol. The amendments shall enter into force for any other Party on the ninetieth day after that Party deposits its instrument of ratification, approval, formal confirmation or acceptance of the amendments.”

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1990, 12 en *Trb.* 1993, 72.

Op blz. 104 van *Trb.* 1990, 12 dient in de tweede regel van boven in plaats van «van het desbetreffende protocol» te worden gelezen «hebben aanvaard of door tenminste twee derde van de Partijen bij het desbetreffende protocol die de wijzigingen van dat protocol».

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1993, 72.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1990, 12 en *Trb.* 1993, 72.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 22, eerste lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Ecuador	23 februari 1993
Koeweit	11 oktober 1993
de Filipijnen	21 oktober 1993
België	1 november 1993

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1993, 72.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 23, eerste lid, van het Verdrag een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Bangladesh	1 april 1993
Antigua en Barbuda.	5 april 1993

Tanzania	7 april 1993
de Seychellen	11 mei 1993
Japan ¹⁾	17 september 1993
Indonesië ²⁾	20 september 1993
Slovenië	7 oktober 1993
Maleisië	8 oktober 1993
Peru	23 november 1993
Sint Lucia	9 december 1993
Malawi	21 april 1994

¹⁾ Onder de volgende verklaring:

“The Government of Japan declares that nothing in the Basel Convention on the Control of Transboundary Movement of Hazardous Wastes and Their Disposal be interpreted as requiring notice to or consent of any State for the mere passage of hazardous wastes or other wastes on a vessel exercising navigational rights and freedoms, as paragraph 12 of Article 4 of the said Convention stipulates that nothing in the Convention shall affect in any way the exercise of navigational rights and freedoms as provided for in international law and as reflected in relevant international instruments.”

²⁾ Onder de volgende verklaring:

“Mindful of the need to adjust the existing national laws and regulations, the provisions of Article 3 (1) of this Convention shall only be implemented by Indonesia after the new revised laws and regulations have been enacted and entered into force.”

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld dat zij zich gebonden achten aan het onderhavige Verdrag:

Slowakije	28 mei 1993
de Tsjechische Republiek	30 september 1993

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1993, 72.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1990, 12 en *Trb.* 1993, 72.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest van de Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1993, 168.

Uitgegeven de vijftwintigste november 1994.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO